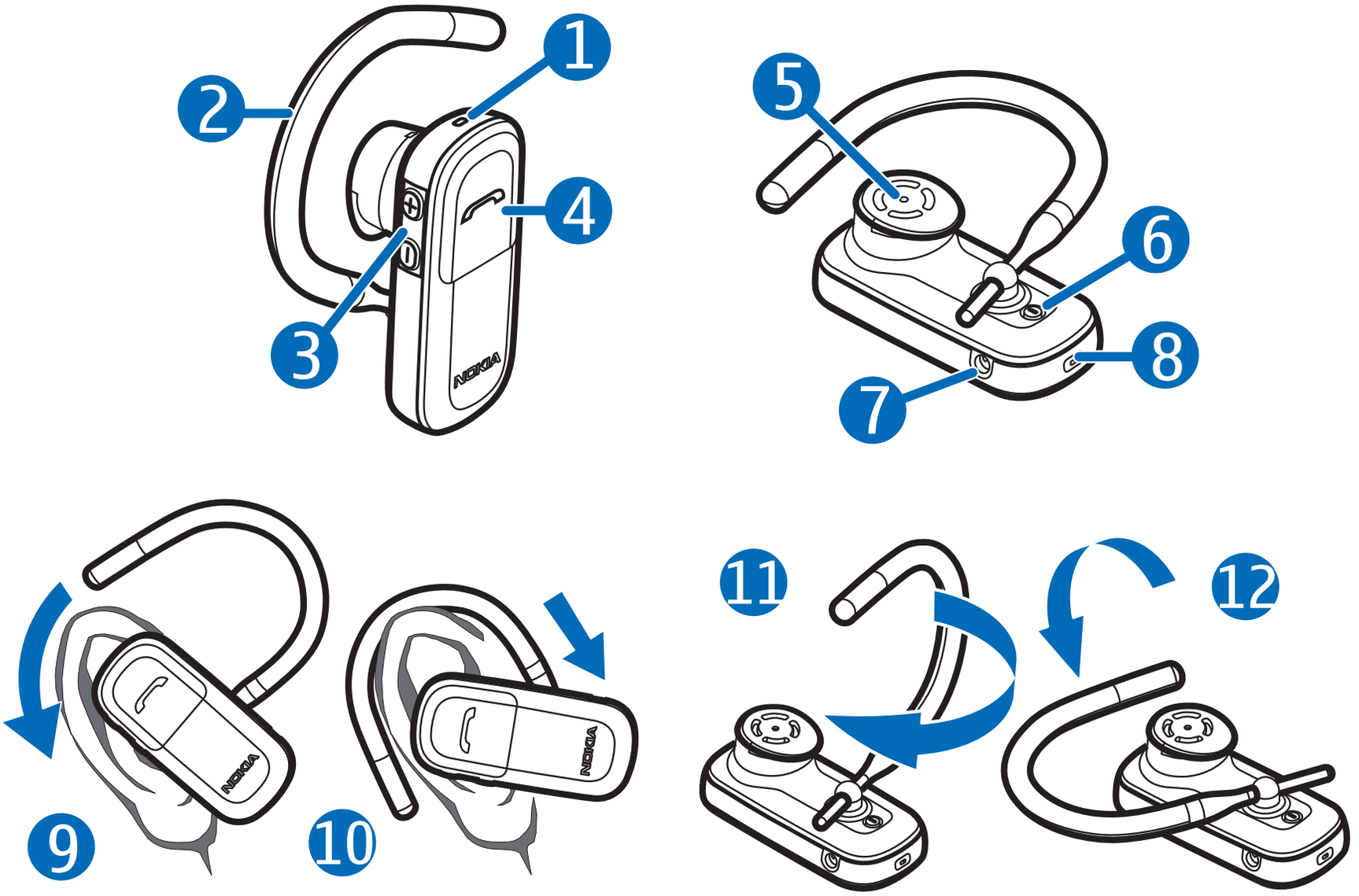
Nokia Bluetooth Headset BH-104



9213949/1.2

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this BH-104 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this BH-104A product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 1622

© 2008-2009 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People and the Nokia Original Accessories logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall Nokia or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or

contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details.

Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

Introduction

With the Nokia Bluetooth Headset BH-104, you can make and receive calls while on the move.

Read this user guide carefully before using the headset. Also, read the user guide for your phone.

This product may contain small parts. Keep them out of the reach of small children. The surface of this device is nickel-free.

Bluetooth wireless technology

Bluetooth wireless technology allows you to connect compatible devices without cables. The phone and the headset do not need to be in line of sight, but they should be within 10 metres (33 feet) of each other. Connections may be subject to interference from obstructions, such as walls, or other electronic devices.

The headset is compliant with Bluetooth Specification 2.1 + EDR supporting the Headset Profile 1.1 and Hands-Free Profile 1.5. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

Get started

The headset contains the following parts shown on the title page: indicator light (1), earloop (2), volume keys (3), answer/end key (4), earpiece (5), power key (6), charger connector (7), and microphone (8).

Before using the headset, you must charge the battery and pair the headset with a compatible phone.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

Charge the battery

Before charging the battery, carefully read "Battery and charger information".

Warning: Use only chargers approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

When you disconnect the power cord of any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger cable to the charger connector. The red indicator light is displayed during charging. Charging the battery fully may take up to 2 hours.
3. When the battery is fully charged, the green indicator light is displayed. Disconnect the charger from the headset, then from the wall outlet.

The fully charged battery has power for up to 10 hours of talk time or up to 200 hours of standby time.

To check the battery charge when the headset is not connected to a charger, press the power key. If the indicator light is green, the charge level is sufficient. If the light is yellow, you may need to recharge the battery soon. If the light is red, recharge the battery.

When the battery charge is low, the headset beeps every 5 minutes and the red indicator light flashes.

Switch on or off

To switch on, press and hold the power key for about 2 seconds. The headset beeps, and the green indicator light is displayed. The headset tries to connect to a paired phone.

To switch off, press and hold the power key for about 2 seconds when the headset is on. The headset beeps, and the red indicator light is briefly displayed. If the headset is not connected to a phone within about 30 minutes, it switches off automatically.

Pair and connect the headset

Before using the headset, you must pair and connect it with a compatible phone.

1. Ensure that your phone is on and the headset is off.
2. Press and hold the power key (for about 5 seconds) until the green indicator light starts to flash quickly.
3. Within about 3 minutes, activate the Bluetooth feature on the phone, and set it to search for Bluetooth devices.
4. Select the headset from the list of found devices.
5. If necessary, enter the passcode **0000** to pair and connect the headset to your phone. In some phones, you may need to make the

connection separately after pairing.

When the headset is connected to your phone and is ready for use, the green indicator light flashes about every 5 seconds.

Basic use

Place the headset on the ear

The headset is ready to be used on the left ear. To use the headset on the right ear, rotate the earloop so that it is to the right of the Nokia logo (11 and 12).

Slide the earloop behind your ear (9), and gently push the earpiece against your ear. Carefully bend the earloop around your ear for the best fit. Push or pull the earloop to set its length. Point the headset towards your mouth (10).

Calls

To make a call, use your phone in the normal way when the headset is connected to it.

To redial the number you last called (if your phone supports this feature with the headset), when no call is in progress, press the answer/end key twice.

To activate voice dialling (if your phone supports this feature with the headset), when no call is in progress, press and hold the answer/end key for about 2 seconds. Proceed as described in the phone user guide.

To answer or end a call, press the answer/end key. To reject a call, press this key twice.

To adjust the volume, press either volume key.

To mute or unmute the microphone, press both volume keys at the same time. When the microphone is muted, the green indicator light flashes twice about every 5 seconds.

To switch a call from the headset to a compatible phone, press and hold the answer/end key for about 2 seconds, or switch off the headset. To switch the call back to the headset, press and hold the answer/end key for about 2 seconds, or switch on the headset.

Turn lights on or off

By default, the indicator lights are shown in all situations. To turn the lights off in some situations (for example, during a call or when the headset is connected to a phone) or back on, press and hold the power key and the answer/end key for about 5 seconds when the headset is connected to a phone.

Clear settings or reset

To delete the pairings from the headset when it is switched off, press and hold the power key and the answer/end key (for about 5 seconds) until the red and green indicator lights start to alternate.

To reset the headset if it stops functioning, even though it is charged, connect the headset to a charger while you press and hold the power key.

Troubleshooting

If you cannot connect the headset to your compatible phone, check that the headset is charged, switched on, and paired with your phone.

Battery and charger information

This device has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device as you may damage the device. This device is intended for use when supplied with power from the following chargers: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8, and DC-4. The exact charger model number may vary depending on the type of plug. The plug variant is identified by one of the following: E, EB, X, AR, U, A, C, or UB. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device. Use of an unapproved charger may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

If a battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator light is displayed.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged.

Never use any charger that is damaged.

Important: Battery talk and standby times are estimates only and depend on network conditions, features used, battery age and condition, temperatures to which battery is exposed, and many other factors. The amount of time a device is used for calls will affect its standby time. Likewise, the amount of time that the device is turned on and in the standby mode will affect its talk time.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

These suggestions apply equally to your device, charger, or any accessory. If any device is not working properly, take it to the nearest authorised service facility for service.

Recycle

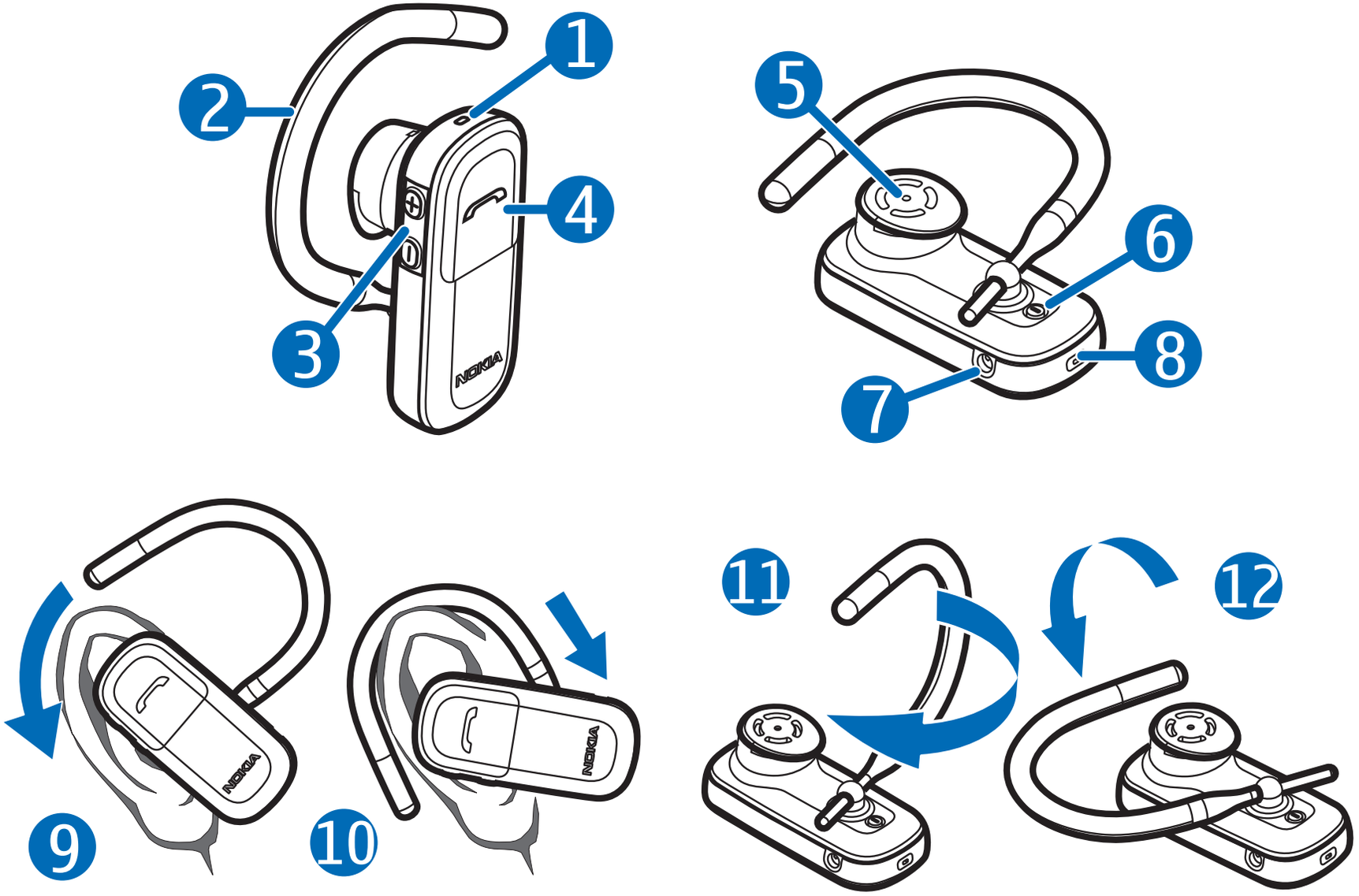
The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. For more environmental information, see the product Eco-Declarations at www.nokia.com/environment.

Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to a dedicated collection point. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local Nokia representative. Check how to recycle your Nokia products at www.nokia.com/werecycle, or if browsing on a mobile device, www.nokia.mobi/werecycle.

FCC/Industry Canada notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Auricular Bluetooth Nokia BH-104



9213949/1.2

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto BH-104 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto BH-104A cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 1622

© 2008-2009 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y el logo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor de Nokia para obtener información adicional.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Introducción

Con el auricular Bluetooth BH-104 de Nokia, puede realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el auricular. Además, lea el manual del usuario del teléfono.

Este producto puede contener partes pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños. La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables. No es necesario que el teléfono y el auricular estén en línea directa, pero entre ambos dispositivos debe haber una distancia máxima de 10 metros

(33 pies). Las conexiones pueden sufrir interferencias a causa de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

El equipo auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.1 + EDR que admite el Perfil de Equipo Auricular 1.1 y el Perfil Manos Libres 1.5. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar la compatibilidad entre esos dispositivos y el suyo.

Inicio

El auricular está compuesto por las siguientes piezas que aparecen en la página del título: luz indicadora (1), gancho para la oreja (2), teclas de volumen (3), tecla Hablar/Finalizar (4), audífono (5), tecla Encender/Apagar (6), conector del cargador (7) y micrófono (8).

Antes de utilizar el equipo auricular, debe cargar la batería y luego vincularlo con un teléfono compatible.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Cargar la batería

Antes de cargar la batería, lea cuidadosamente “Información sobre baterías y cargadores”.

Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por

Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador. Durante la carga, se enciende la luz indicadora de color rojo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas.
3. Cuando la batería está completamente cargada, se enciende la luz indicadora de color verde. Desconecte el cargador del auricular y luego del tomacorriente de pared.

Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta 10 horas de tiempo de conversación o 200 horas de tiempo de reserva.

Para comprobar la carga de la batería cuando el auricular no está conectado al cargador, pulse la tecla Encender/Apagar. Si la luz indicadora es de color verde, el nivel de carga llegó al nivel necesario. Si la luz es de color amarillo, es posible que pronto deba recargar la batería. Si la luz es de color rojo, recargue la batería.

Cuando queda poca energía en la batería, el auricular emite un sonido cada cinco minutos y parpadea la luz indicadora de color rojo.

Encender o apagar

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar aproximadamente dos segundos. El equipo auricular emite un sonido y se enciende la luz indicadora verde.

El auricular intenta conectarse a un teléfono vinculado.

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar aproximadamente dos segundos cuando el auricular esté encendido. El equipo auricular emite un sonido y se enciende la luz indicadora de color rojo durante algunos segundos. Si el equipo auricular no se conecta a un teléfono dentro de 30 minutos, se apaga automáticamente.

Vincular y conectar el equipo auricular

Antes de utilizar el equipo auricular, debe vincularlo y conectarlo a un teléfono compatible.

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido y de que el auricular esté apagado.
2. Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar (durante unos cinco segundos) hasta que la luz indicadora de color verde comience a parpadear rápidamente.
3. En un lapso de tres minutos, active la función Bluetooth en el teléfono y prográmelo para que busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione el auricular en la lista de dispositivos encontrados.
5. Si fuese necesario, ingrese el código de acceso **0000** para vincular y conectar el auricular al teléfono. En algunos teléfonos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado.

Cuando el equipo auricular está conectado al teléfono y está listo para usarse, la luz indicadora de color verde parpadea cada cinco segundos.

Uso básico

Colocarse el auricular en el oído

El auricular está listo para usarlo en la oreja izquierda. Para usar el equipo auricular en la oreja derecha, gire el gancho de modo que quede a la derecha del logotipo de Nokia (11 y 12).

Deslice el gancho para la oreja detrás de la oreja (9) e introduzca cuidadosamente el audífono en la oreja. Doble cuidadosamente el gancho para la oreja en torno a su oreja para un mejor ajuste. Empuje o tire para ajustar la extensión. Apunte el equipo auricular en dirección a su boca (10).

Llamadas

Para realizar una llamada, use el teléfono en forma normal cuando el auricular esté conectado.

Para volver a marcar el último número al que llamó (si el teléfono admite esta función con el equipo auricular), pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces cuando no haya llamadas en curso.

Para activar la marcación por voz (si el teléfono admite esta función con el equipo auricular), mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante aproximadamente dos segundos, cuando no haya ninguna llamada en curso. Proceda de acuerdo a lo descrito en el manual del usuario del teléfono.

Para responder o terminar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar. Para rechazar una llamada, pulse esta tecla dos veces.

Para ajustar el volumen, pulse cualquier tecla de volumen.

Para silenciar o activar el micrófono, pulse ambas teclas de volumen a la vez. Cuando el micrófono está desactivado, la luz indicadora de color verde comienza a parpadear dos veces cada cinco segundos, aproximadamente.

Para intercambiar una llamada del equipo auricular a un teléfono compatible, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante aproximadamente dos segundos o apague el equipo auricular. Para devolver la llamada al equipo auricular, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante aproximadamente dos segundos o encienda el equipo auricular.

Apagar o encender las luces

De manera predeterminada, las luces indicadoras se muestran para todas las situaciones. Para apagar las luces en algunas situaciones (por ejemplo, durante una llamada o cuando el auricular está conectado a un teléfono) o volver a encenderlas, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar y la tecla Hablar/Finalizar durante aproximadamente cinco segundos cuando el equipo auricular está conectado a un teléfono.

Borrar configuraciones o restaurar

Para eliminar vinculaciones del equipo auricular cuando está apagado, mantenga pulsadas la tecla Encender/Apagar y la tecla Hablar/Finalizar (durante cinco segundos) hasta que comiencen a parpadear las luces indicadoras de color rojo y verde.

Para restaurar el auricular si deja de funcionar, a pesar de estar cargado, conecte el auricular a un cargador y mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

Solución de problemas

Si no puede conectar el equipo auricular al teléfono compatible, verifique que el equipo auricular esté cargado, encendido y vinculado al teléfono.

Información sobre baterías y cargadores

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente retirar la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8 y DC-4. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Recargue su batería sólo con cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de un cargador no aprobado podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas.

No utilice nunca el cargador si está dañado.

Importante: Los tiempos de conversación y de standby de la batería son sólo estimaciones y dependen de las condiciones de la red, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería y muchos otros factores. El tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de standby de la batería. Asimismo, el tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido y en modo standby afectará el tiempo de conversación.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, espere a que el dispositivo esté completamente seco.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las

piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.

- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, batería, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos. Para obtener más información ambiental, consulte la Declaración ecológica del

producto en www.nokia.com/environment (en inglés).

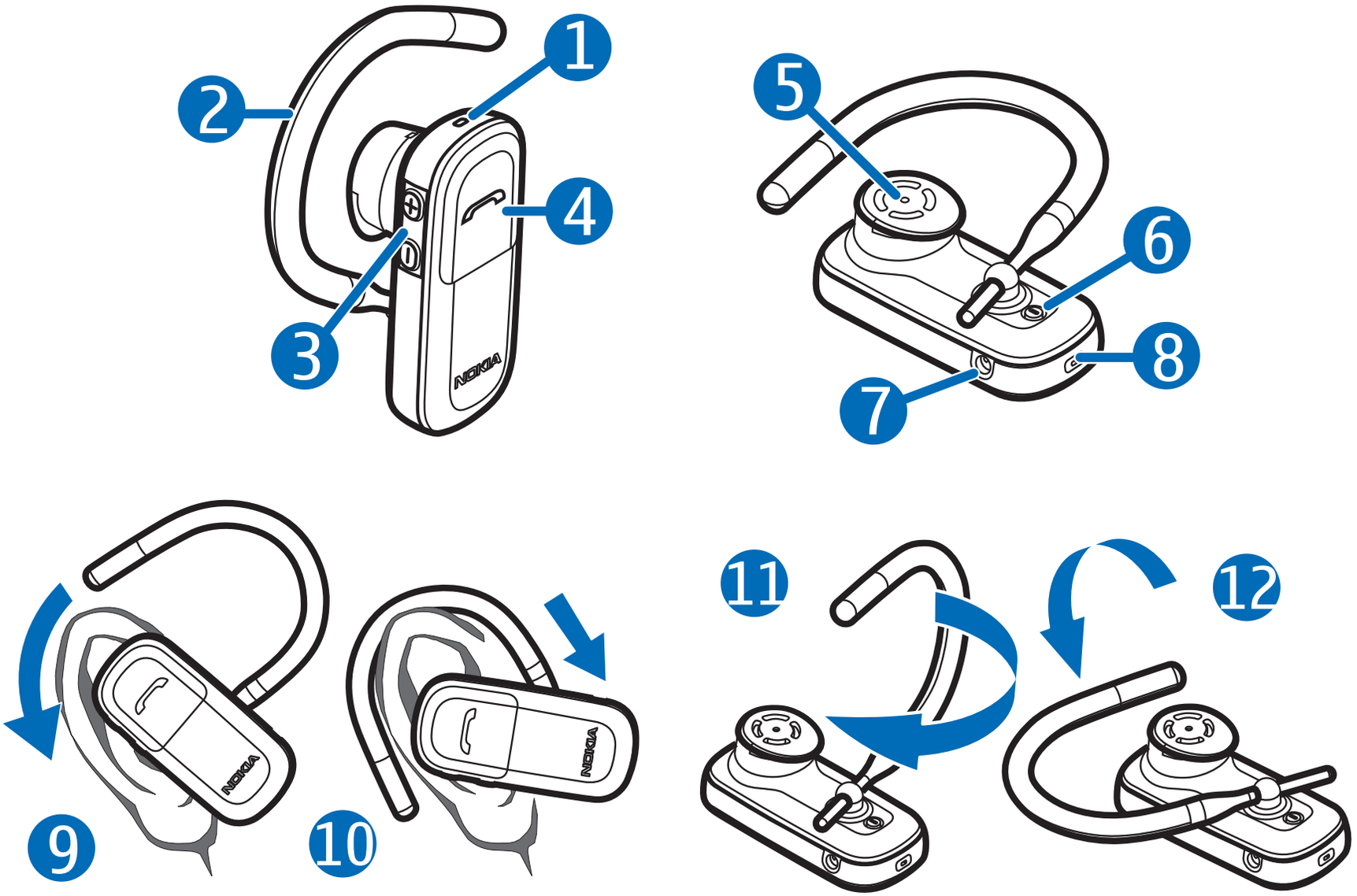
Siempre devuelva los productos electrónicos usados, baterías y materiales de embalaje en un punto de recolección dedicado. De este modo ayuda a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover el reciclaje de materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Verifique cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o si está explorando desde un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Aviso de la FCC/Industry Canada

Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1. este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se

puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor. Si necesita ayuda, consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio / TV. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto a otra antena o transmisor. NOTA: cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Fone de Ouvido Bluetooth Nokia BH-104



9213949/1.2

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto BH-104 está em conformidade com as exigências básicas e outros dispositivos relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto BH-104A está em conformidade com as exigências básicas e outros dispositivos relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 1622

© 2008-2009 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e o logotipo de Acessórios originais da Nokia são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation. Nokia tune é uma marca sonora da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa, mencionados neste manual, podem ser marcas comerciais ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de qualquer forma, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

No limite permitido pela lei aplicável, nem a Nokia nem qualquer de seus licenciantes poderão ser, em hipótese alguma, responsabilizados por quaisquer perdas de dados, lucros ou lucros cessantes, nem por danos extraordinários, incidentais, conseqüentes ou indiretos, seja qual for a causa.

O conteúdo deste documento é fornecido "no estado em que se encontra" e deve ser interpretado de maneira literal. Salvo nos casos em que a lei em vigor o exija, nenhuma garantia de qualquer espécie, seja expressa ou implícita, incluindo, entre outras, as garantias implícitas de comercialização e adequação para uma finalidade específica, será oferecida em relação à precisão, à confiabilidade ou ao conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento ou de excluí-lo a qualquer momento, sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos, seus aplicativos e serviços pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Controles de exportação

Este dispositivo contém produtos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Anatel

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução número 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

www.anatel.gov.br

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA
Connecting People

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Introdução

O Fone de Ouvido Bluetooth Nokia BH-104 permite fazer e receber chamadas em trânsito.

Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o Manual do Usuário do seu celular.

Este dispositivo e seus acessórios podem conter peças muito pequenas. Mantenha-os fora do alcance de crianças. A superfície desse dispositivo não contém níquel.

Tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite a conexão sem fio entre dispositivos compatíveis. O telefone e o fone de ouvido não precisam estar alinhados, mas devem estar a uma distância máxima de 10 metros um do outro. As conexões podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos.

O fone de ouvido está em conformidade com a especificação Bluetooth 2.1 + EDR, que oferece suporte para perfis de fone de ouvido 1.1 e de viva voz 1.5. Consulte os fabricantes de outros dispositivos para determinar a compatibilidade com este dispositivo.

Início

O fone de ouvido contém os seguintes componentes, exibidos na página de título: luz indicadora (1), gancho de orelha (2), botões de volume (3), botão Atender/Encerrar (4), fone (5), botão Liga/Desliga (6), conector do carregador (7) e microfone (8).

Antes de utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e parear o fone de ouvido a um celular compatível.

Determinados componentes deste dispositivo são magnéticos. O dispositivo pode atrair materiais metálicos. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao dispositivo, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

Carregar a bateria

Antes de carregar a bateria, leia atenciosamente a seção "Informações sobre bateria e carregador".

Aviso: Use apenas carregadores aprovados pela Nokia para uso com este modelo específico. O uso de outros tipos de baterias, carregadores e acessórios pode invalidar qualquer aprovação ou garantia, além de oferecer perigo.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

1. Conecte o carregador a uma tomada comum.
2. Conecte o cabo do carregador ao conector do carregador. A luz indicadora vermelha é exibida durante o carregamento.

O carregamento total da bateria poderá levar até 2 horas.

3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora verde será exibida. Desconecte o carregador do fone de ouvido e, em seguida, da tomada.

A bateria totalmente carregada tem duração de até 10 horas de conversação ou até 200 horas em modo de espera.

Para verificar a carga da bateria quando o fone de ouvido não está conectado a um carregador, pressione o botão Liga/Desliga. Se a luz indicadora estiver verde, o nível de carga será suficiente. Se a luz estiver amarela, talvez seja necessário recarregar a bateria em breve. Se a luz estiver vermelha, recarregue a bateria.

Quando a carga da bateria estiver baixa, o fone de ouvido emitirá um bipe a cada cinco minutos e a luz indicadora vermelha piscará.

Ligar ou desligar

Para ligar, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga por aproximadamente dois segundos. O fone de ouvido emite um bipe e a luz indicadora verde acende. O fone de ouvido tentará se conectar a um celular pareado.

Para desligar, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga por aproximadamente dois segundos quando o fone de ouvido estiver ligado. O fone de ouvido emite bipes e a luz indicadora vermelha é exibida rapidamente. Se o fone de ouvido não for conectado a um celular dentro de 30 minutos, ele será desligado automaticamente.

Parear e conectar o fone de ouvido

Antes de utilizar o fone de ouvido, é necessário pareá-lo e conectá-lo a um celular compatível.

1. Certifique-se de que o telefone esteja ligado e que o fone de ouvido esteja desligado.
2. Mantenha pressionado o botão Liga/Desliga (por aproximadamente cinco segundos) até que a luz indicadora verde comece a piscar rapidamente.
3. Dentro de aproximadamente três minutos, ative o recurso Bluetooth do celular e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth.
4. Selecione o fone de ouvido na lista de dispositivos encontrados.
5. Se necessário, digite a senha **0000** para parear e conectar o fone de ouvido ao seu telefone. Em alguns telefones, talvez seja necessário fazer a conexão separadamente após o pareamento.

Quando o fone de ouvido estiver conectado ao telefone e pronto para uso, a luz indicadora verde piscará a cada cinco segundos aproximadamente.

Uso básico

Colocar o fone de ouvido

O fone de ouvido está pronto para uso junto ao ouvido esquerdo. Para usar o fone de ouvido no ouvido direito, gire o gancho para que fique à direita do logotipo da Nokia (11 e 12).

Deslize o gancho atrás da orelha (9) e posicione o fone em seu ouvido.

Ajuste cuidadosamente o gancho de orelha para posicioná-lo da melhor forma. Aumente ou diminua a extensão do gancho. Ajuste o fone de ouvido de forma que ele fique posicionado em direção à sua boca (10).

Chamadas

Para fazer uma chamada, use o telefone normalmente com o fone de ouvido conectado.

Para rediscar o último número chamado (se o seu celular suportar esse recurso com o fone de ouvido), pressione duas vezes o botão Atender/Encerrar quando não houver chamada em andamento.

Para ativar a discagem por voz (se o seu celular suportar esse recurso com o fone de ouvido), mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar por aproximadamente dois segundos quando não houver uma chamada em andamento. Prossiga conforme descrito no Manual do Usuário do celular.

Para atender ou encerrar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar. Para recusar uma chamada, pressione duas vezes esse botão.

Para ajustar o volume, pressione qualquer um dos botões de volume.

Para desativar ou ativar o microfone, pressione os dois botões de volume ao mesmo tempo. Quando o microfone estiver desativado, a luz indicadora verde piscará duas vezes a cada cinco segundos aproximadamente.

Para passar a chamada do fone de ouvido para o celular compatível, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar por aproximadamente dois segundos ou desligue o fone de ouvido. Para passar a chamada de volta para o fone de ouvido, mantenha pressionado o

botão Atender/Encerrar por aproximadamente dois segundos ou ligue o fone de ouvido.

Ligar ou desligar as luzes

Por padrão, as luzes indicadoras são mostradas em todas as situações. Para desligar a luz em determinada situação (por exemplo, durante uma chamada ou quando o fone de ouvido estiver conectado ao celular), ou o contrário, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga e o botão Atender/Encerrar por aproximadamente cinco segundos quando o fone de ouvido estiver conectado a um celular.

Apagar as configurações ou reiniciar

Para excluir os pareamentos do fone de ouvido quando ele estiver desligado, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga e o botão Atender/Encerrar (por aproximadamente cinco segundos) até que as luzes indicadoras verde e vermelha comecem a se alternar.

Para reiniciar o fone de ouvido se ele parar de funcionar, mesmo estando carregado, conecte-o a um carregador enquanto pressiona e mantém pressionado o botão Liga/Desliga.

Solução de problemas

Se você não conseguir conectar o fone de ouvido ao celular compatível, verifique se o fone de ouvido está carregado, ligado e pareado ao celular.

Informações sobre bateria e carregador

Este dispositivo possui uma bateria interna, recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo, pois isso poderá danificá-lo. Recarregue este dispositivo especificamente com os carregadores: AC-5, DC-4. O número de modelo exato do carregador pode variar dependendo do tipo de plugue. A diferença do plugue é identificada por um dos seguintes itens: E, EB, X, AR, U, A, C ou UB. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas, eventualmente, ficará inutilizável. Recarregue a bateria somente com carregadores aprovados pela Nokia, projetados para esse dispositivo. O uso de um carregador não aprovado pode oferecer riscos de incêndio, explosão, vazamento ou outros perigos.

Se uma bateria estiver sendo utilizada pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada por um período prolongado, pode ser necessário conectar o carregador e, em seguida, desconectá-lo e reconectá-lo para iniciar o carregamento. Se a bateria estiver completamente descarregada, talvez demore vários minutos para que o indicador de carga apareça na tela ou para que qualquer chamada possa ser feita.

Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar a sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo.

Tente sempre manter a bateria entre 15 °C e 25 °C. Temperaturas extremas reduzem a capacidade e a vida útil da bateria. Um dispositivo utilizado com

uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente.
O desempenho da bateria é prejudicado especialmente em temperaturas muito abaixo de zero.

Não descarte baterias no fogo, pois elas podem explodir. As baterias podem explodir se danificadas.

Nunca utilize um carregador ou uma bateria com defeito.

Importante: A duração do tempo de conversação ou de espera é apenas uma estimativa e depende das condições da rede, dos recursos utilizados, do tempo de uso e condição da bateria, das temperaturas às quais a bateria é exposta, entre diversos outros fatores. A quantidade de tempo despendida durante as chamadas afetará o tempo de espera do dispositivo.
Da mesma forma, a quantidade de tempo em que o dispositivo fica ligado e no modo de espera afetará o tempo de conversação.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira.
Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas

podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.

- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo voltar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Essas sugestões se aplicam igualmente ao seu dispositivo, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

Descarte

O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, bateria, na documentação ou embalagem serve para lembrá-lo de que todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Essa exigência se aplica à União Européia. Não descarte esses produtos como lixo doméstico. Para obter mais informações sobre meio ambiente, consulte as Eco-Declarações do produto no site (em inglês) www.nokia.com/environment.

Sempre separe produtos eletrônicos, baterias e material de embalagem usados para coleta seletiva. Dessa forma, você ajuda a evitar o descarte descontrolado de lixo e promover a reciclagem de materiais. Informações sobre coleta

seletiva podem ser obtidas com revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou com o seu representante Nokia local. Verifique como reciclar seus produtos Nokia em www.nokia.com/werecycle (em inglês), ou se estiver navegando de um dispositivo móvel, www.nokia.mobi/werecycle (em inglês).

Aviso da FCC/Industry Canada

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial; e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável. Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Esses limites garantem proteção adequada contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este dispositivo produz, utiliza e pode enviar sinais de radiofreqüência e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em determinadas instalações. Se este dispositivo causar interferência prejudicial nas transmissões de TV e rádio, que pode ser determinada ao ligar e desligar o dispositivo, o usuário deverá tentar corrigir a interferência, adotando uma ou mais das seguintes medidas: reorientar ou redirecionar a antena receptora, aumentar a distância entre o dispositivo e o equipamento receptor, conectar o dispositivo a uma tomada de circuito diferente da tomada do equipamento receptor. Consulte o distribuidor autorizado ou um técnico de rádio e TV para obter ajuda. NOTA: Declaração de exposição à radiação da FCC: Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à

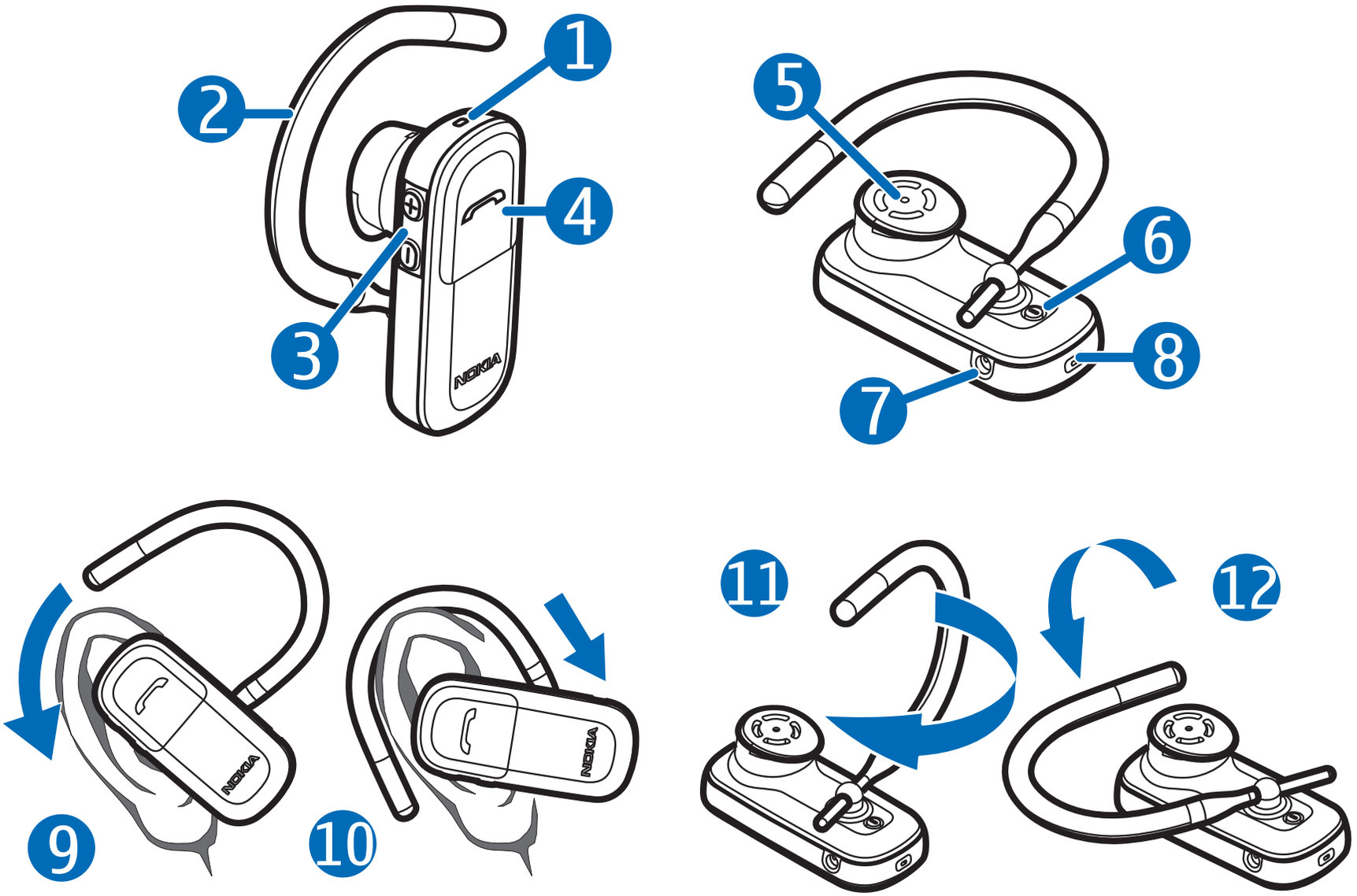
radiação da FCC, estabelecidos para um ambiente não controlado. Este transmissor não deve ser localizado ou operado com qualquer outra antena ou transmissor.

NOTA: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Nokia podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Écouteur Bluetooth BH-104 de Nokia



9213949/1.2

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit BH-104 est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

CE 0560

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit BH-104A est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC. Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

CE 1622

© 2008-2009 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People et le logo des accessoires d'origine Nokia sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. La mélodie Nokia est une marque sonore de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans le présent document sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

Dans la mesure où les lois en vigueur le permettent, Nokia ou toute partie concédante ne peut en aucun cas être tenue responsable de toute perte de données ou de revenu ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu du présent document est fourni « tel quel ». Sous réserve des lois applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à l'exactitude, à la fiabilité ou au contenu du présent document. Nokia se réserve le droit de modifier le présent document ou de le retirer sans avis préalable.

La disponibilité des produits peut varier en fonction des régions. Pour toute question à ce sujet, veuillez communiquer avec votre détaillant Nokia.

Contrôle des exportations
Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

Présentation

L'écouteur Bluetooth BH-104 de Nokia vous permet de faire et de recevoir des appels lorsque vous êtes sur la route.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'écouteur. Lisez également le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire.

Ce produit peut contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants. La surface de cet appareil ne contient pas de nickel.

Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth permet de connecter des appareils compatibles sans utiliser de câble. Il n'est pas nécessaire de placer le téléphone et l'écouteur en ligne directe, mais les deux appareils doivent être situés à moins de

10 mètres (33 pieds) l'un de l'autre. Cependant, cette connexion est sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs ou par d'autres appareils électroniques.

L'écouteur est compatible avec la norme Bluetooth 2.1 + EDR, qui prend en charge les profils écouteur (HFP, Headset Profile) 1.1 et mains libres (HSP, Handsfree Profile) 1.5. Pour déterminer la compatibilité d'autres appareils avec le vôtre, communiquez avec leur fabricant respectif.

Avant de commencer

L'écouteur comprend les pièces et les touches illustrées à la page titre : voyant lumineux (1), support auriculaire (2), touches de réglage du volume (3), touche de réponse/fin (4), écouteur (5), interrupteur (6), prise pour chargeur (7) et microphone (8).

Avant d'utiliser l'écouteur, vous devez charger sa pile, puis l'associer à un téléphone compatible.

Votre appareil comprend des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'appareil; vous risquez d'effacer les données qu'ils contiennent.

Charger la pile

Avant de charger la pile, lisez attentivement la rubrique « Renseignements concernant les piles et les chargeurs ».

Avertissement : N'utilisez que des chargeurs approuvés par Nokia pour ce modèle.

L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut se révéler dangereuse.

Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.
2. Branchez la fiche du chargeur à la prise pour chargeur de l'écouteur. Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que la charge est en cours. Cela peut prendre jusqu'à deux heures pour charger la pile complètement.
3. Une fois la pile complètement chargée, le voyant s'allume en vert. Débranchez alors le chargeur de l'appareil, puis de la prise de courant.

Lorsqu'elle est complètement chargée, la pile offre une durée d'autonomie maximale de 10 heures en mode conversation ou de 200 heures en mode veille.

Pour vérifier la charge de la pile lorsque l'écouteur n'est pas branché à un chargeur, appuyez sur l'interrupteur. Si la charge est suffisante, le voyant lumineux s'allume en vert. Si le voyant s'allume en jaune, cela signifie que vous devrez recharger la pile sous peu. Lorsque le voyant s'allume en rouge, vous devez la recharger immédiatement.

Lorsque la pile est faible, l'écouteur émet un bip toutes les cinq minutes et le voyant clignote en rouge.

Allumer et éteindre l'écouteur

Pour allumer l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ deux secondes. L'écouteur émet un signal sonore et le voyant s'allume en vert. L'écouteur tente alors de se connecter à un téléphone auquel il est associé.

Pour éteindre l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ deux secondes. L'écouteur émet un bip et le voyant s'allume brièvement en rouge. Si l'écouteur n'est pas connecté à un téléphone associé au bout d'environ 30 minutes, il s'éteint automatiquement.

Associer et connecter l'écouteur

Avant d'utiliser l'écouteur, vous devez l'associer et le connecter à un téléphone compatible.

1. Assurez-vous que le téléphone est allumé et que l'écouteur est éteint.
2. Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter rapidement.
3. Vous avez trois minutes pour activer la connectivité Bluetooth du téléphone et pour le programmer afin qu'il cherche d'autres appareils Bluetooth à proximité.
4. Sélectionnez l'écouteur à partir de la liste des appareils trouvés.
5. Si on vous le demande, entrez le code d'authentification Bluetooth **0000** pour associer l'écouteur à votre téléphone et établir une liaison entre les deux appareils. Pour certains téléphones, vous devrez établir la connexion séparément après l'association.

Lorsque l'écouteur est connecté à l'appareil associé et prêt à l'emploi, le voyant clignote en vert environ toutes les cinq secondes.

Fonctions de base

Positionner l'écouteur sur l'oreille

Par défaut, l'écouteur est configuré pour être porté sur l'oreille gauche. Pour porter l'écouteur sur l'oreille droite, faites pivoter le support à droite du logo Nokia (11 et 12).

Placez le support auriculaire derrière votre oreille (9), puis placez délicatement l'écouteur dans celle-ci. Repliez soigneusement le support derrière votre oreille à la position la plus confortable. Poussez ou tirez sur le support auriculaire pour en régler la longueur. Orientez l'écouteur vers votre bouche (10).

Appels

Pour faire un appel lorsque l'écouteur est connecté à votre téléphone, utilisez ce dernier de la manière habituelle.

Si votre appareil prend en charge la recomposition du dernier numéro avec un écouteur, appuyez deux fois sur la touche de réponse/fin lorsqu'aucun appel n'est en cours.

Si votre téléphone prend en charge la composition vocale avec un écouteur, maintenez la touche de réponse/fin enfoncée pendant environ deux secondes. Continuez ensuite de la façon décrite dans le guide d'utilisation du téléphone.

Pour répondre ou mettre fin à un appel, appuyez sur la touche de réponse/fin. Pour refuser un appel, appuyez deux fois sur cette touche.

Pour régler le volume, servez-vous des touches de réglage du volume.

Pour désactiver ou réactiver le microphone, appuyez simultanément sur les deux touches de volume. Lorsque le microphone est désactivé, le voyant clignote en vert environ deux fois toutes les cinq secondes.

Pour faire basculer l'appel de l'écouteur à un téléphone compatible, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin pendant environ deux secondes ou éteignez l'écouteur. Pour faire basculer l'appel du téléphone à l'écouteur, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin pendant environ deux secondes ou allumez l'écouteur.

Activer ou désactiver le voyant lumineux

Par défaut, le voyant lumineux est actif en tout temps. Pour le désactiver ou l'activer dans certaines situations (par exemple, pendant un appel ou lorsque l'écouteur est connecté à un téléphone), maintenez l'interrupteur et la touche de réponse/fin enfoncés pendant environ cinq secondes lorsque l'écouteur est connecté à un téléphone.

Supprimer les paramètres ou réinitialiser l'écouteur

Pour effacer tous les paramètres d'association lorsque l'écouteur est éteint, maintenez enfoncés l'interrupteur et la touche de réponse/fin (pendant environ cinq secondes) jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en alternance en rouge et en vert.

Pour réinitialiser l'écouteur s'il cesse de fonctionner bien qu'il soit chargé, connectez-le à un chargeur pendant que vous maintenez l'interrupteur enfoncé.

Dépannage

Si vous n'arrivez pas à établir une liaison entre l'écouteur et votre téléphone compatible, assurez-vous que l'écouteur est chargé, allumé et associé à votre téléphone.

Renseignements concernant les piles et les chargeurs

Cet appareil comprend une pile rechargeable interne non amovible. Ne tentez pas de la retirer, car vous pourriez endommager l'appareil. Votre appareil est conçu pour être alimenté par les chargeurs suivants : AC-3, AC-4, AC-5, AC-8 et DC-4. Le modèle exact du chargeur peut varier en fonction du type de prise. Celui-ci est identifié de l'une des façons suivantes : E, EB, X, AR, U, A, C ou UB. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Rechargez votre pile seulement avec des chargeurs approuvés par Nokia conçus pour cet appareil. L'utilisation de chargeurs non approuvés présente des risques de feu, d'explosion, de fuite ainsi que divers autres types de dangers.

Si la nouvelle pile est utilisée pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée depuis un certain temps, il se peut que vous deviez déconnecter puis reconnecter le chargeur pour qu'elle commence à se charger. Si la pile est complètement déchargée, il se peut que vous deviez attendre quelques minutes avant que l'indicateur de charge n'apparaisse.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la pile connectée à

un chargeur : la surcharge risque d'abréger sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perd sa charge avec le temps.

Essayez de toujours conserver la pile à une température entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Les températures extrêmes diminuent la capacité et la durée de vie de la pile. Il se peut qu'un appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu, car elle pourrait exploser. Les piles peuvent aussi exploser si elles sont endommagées.

N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

Important : Les durées en mode conversation et en mode veille sont approximatives et varient selon l'état du réseau, les fonctions utilisées, l'âge et l'état de la pile, les températures auxquelles elle est exposée ainsi que de nombreux autres facteurs. Notez également que la durée d'utilisation d'un appareil en mode conversation réduit le temps disponible pour le mode veille. De même, le temps pendant lequel le téléphone est allumé et reste en mode veille influe sur le temps de conversation restant.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin.
Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. Les précipitations, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risquez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.

- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque de bloquer les composants mobiles et d'en empêcher le bon fonctionnement.

Ces conseils s'appliquent également à l'appareil, aux piles, aux chargeurs et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près pour le faire réparer.

Recycler

La poubelle barrée d'une croix sur le produit, sa pile, sa documentation ou son emballage signifie que tout produit électrique et électronique doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Cette exigence est valide au sein de l'Union européenne. Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Pour plus d'information concernant la protection de l'environnement, reportez-vous à la fiche d'information « Eco-Declaration » du produit sur le site www.nokia.com/environment.

Retournez toujours vos produits électroniques usagés, leurs piles et leurs emballages à un lieu de collecte spécialisé. Vous contribuerez ainsi à diminuer les risques de contamination de la nature et à encourager le recyclage des ressources matérielles. Pour de l'information détaillée sur la mise au rebut de tels appareils, communiquez avec votre détaillant, les autorités locales responsables de la gestion des rebuts, les organismes de sensibilisation aux industriels ou votre représentant Nokia local. Voyez comment recycler vos produits Nokia au www.nokia.com/werecycle ou, si vous naviguez à partir d'un appareil cellulaire, au www.nokia.mobi/werecycle.

Avis de la FCC et d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites requises pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un logement résidentiel. Cet appareil produit et utilise de l'énergie de radiofréquence et peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives. Il n'existe toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne; augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur; connectez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur; consultez le fournisseur ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE : Toute modification ou altération non autorisée par Nokia risque d'annuler les droits de l'utilisateur de se servir de cet appareil.